

# ANMELDUNG | ISCRIZIONE Kaminkongress | Congresso dei camini

Firma | Ditta: \_\_\_\_\_

Beruf | Professione: \_\_\_\_\_

Teilnehmer | nomi partecipanti: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Adresse | Indirizzo: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

MwSt.Nr. | Part.IVA: \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Firma | Unterschrift: \_\_\_\_\_

Für die Zustimmung der Datenverarbeitung laut Leg. Dekret Nr. 196/2003 oder Anmeldung an: patrizia.gamper@lvh.it

Per il consenso al trattamento dei dati secondo il d.lgs.n. 196/2003 iscrizione a: patrizia.gamper@apabz.it

**Kosten pro Teilnehmer:**  
**30 Euro + Mwst. mit Rechnung**  
Mit der Anmeldung erhalten Sie die Einzahlungsmodalitäten zugesendet. Vor Ort erhalten Sie eine **CD-Rom** mit den Kongressunterlagen und ein **Teilnahmediplom.**

**Costo a persona:**  
**30 euro + IVA con fattura**  
Con l'iscrizione riceve le informazioni per il pagamento. Al congresso riceve un **cd-rom** con i documenti del congresso e un **diploma di partecipazione.**

Anmeldung innerhalb | Iscrizione entro 05.03.2010  
Parkplatz auf dem Messegelände | Parcheggio sulla fiera  
Simultanübersetzung | traduzione simultanea

Unter der Schirmherrschaft  
des Amtes für  
Brandverhütung und des

Sotto il patrocinio  
dell'ufficio antincendio  
e di



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

Wir danken unseren Sponsoren  
Ringraziamo i nostri sponsor



Herausgeber: Berufsgemeinschaft der Kaminkehrer im LVH



# 1. KAMIN-KONGRESS

Freitag, 12. März 2010  
von 14 bis 19 Uhr



KONGRESSZENTRUM  
SHERATON  
Messeplatz 1, Bozen

LVH·APA  
In guten Händen. In buone mani.

# PROGRAMM

13.15-13.55 Uhr **Anmeldung**

14.00 Uhr: **Begrüßung** durch den LVH-Präsidenten Walter Pichler und Obmann der Kaminkehrer Richard Schupfer

14.30 Uhr: **Sicherheit am Dach**

Dr. Sieghart Flader,  
Direktor des Amtes für sozialen Arbeitsschutz

15.00 Uhr: **Kamine für Anlagen unter 35 KW (UNI 7129 und 10683)**

German Puntscher, Experte des CTI und CIG

15.30 Uhr: **Lösungen für die Verbrennungsluft und Konformitätserklärung bei Öfen und Herden**

Stefan Theil, Obmann der Hafner

16.00 Uhr: **Legislativdekret 152/06 und die Heizzentrale**

Dr. Ing. Giovanni Raimondini,  
Koordinator der Arbeitsgruppe CTI für die Revision des Legislativdekretes 152/06 Teil 5, Titel 2

16.30 Uhr: **Brandursachen ermitteln bei Kaminen und Feuerungsanlagen**

Faching. Walter Depaoli,  
Brandinspektor der Berufsfeuerwehr Bozen

17.00 Uhr: **Kunststoffkamine im Überdruck über 35 KW und Liner im Kaminbau**

Dr. Ing. Marco Becarelli,  
Direktor des Amtes für Brandverhütung

**Obmann der Installateure für Heizungs- und sanitäre Anlagen Reinhard Ambach begrüßt Walter Marabelli**

17.30 Uhr: **UNI TS 11278 – Metallkamine und Kaminplakette**  
Walter Marabelli, Experte des CTI

**Obmann der Feuerungstechniker Marcello Cutrò begrüßt Luca Falco**

18.00 Uhr: **Die Herausforderung des Handwerkers mit den Normen**

Luca Falco, nationaler Vertreter der Feuerungstechniker der Confartigianato

18.30 Uhr: **Diskussion**

18:45 Uhr: **Besichtigung** der **Sponsorenausstellung** und **Buffet**

# PROGRAMMA

Ore 13.15-13.55 **Iscrizione**

Ore 14.00: **Saluto** da parte del Presidente dell'APA Walter Pichler e Presidente degli spazzacamini Richard Schupfer

Ore 14.30: **Sicurezza sul tetto**

Dott. Sieghart Flader, Direttore dell'ufficio per la sicurezza sociale sul lavoro

Ore 15.00: **Camini per impianti sotto 35 kw (UNI 7129 und 10683)**

German Puntscher, esperto dal CTI e CIG

Ore 15.30: **Soluzioni per l'aria di combustione e la dichiarazione di conformità per stufe e focolai**

Stefan Theil, Presidente dei fumisti

Ore 16.00: **Decreto legislativo 152/06 e gli impianti centralizzati**

Dott. Ing. Giovanni Raimondini,  
Coordinatore del Gruppo di lavoro CTI per la revisione del decreto leg. 152/06 Parte quinta Titolo II

Ore 16.30: **Le cause di incendi per camini e caldaie**

Perito ind. Walter Depaoli,  
Ispettore incendio dei vigili del fuoco di Bolzano

Ore 17.00: **Camini in plastica in sovrappressione sopra i 35 KW e liner nella costruzione camini**

Dott. Ing. Marco Becarelli,  
Direttore dell'ufficio antincendio

**Presidente degli installatori termo-sanitari Reinhard Ambach presenta Walter Marabelli**

Ore 17.30: **UNI TS 11278 – Camini in metallo e targa camini**  
Walter Marabelli, esperto dal CTI

**Presidente dei bruciatoristi Marcello Cutrò presenta Luca Falco**

Ore 18.00: **La sfida delle norme per l'artigiano**  
Falco Luca, Presidente nazionale dei bruciatoristi della Confartigianato

Ore 18.30: **Discussione**

Ore 18:45: **Visita ai stand degli espositori** e **buffet**



# 1. CONGRESSO DEI CAMINI

Venerdì, 12 marzo 2010  
ore 14.00-19.00



CENTRO CONGRESSI  
**SHERATON**  
Piazza Fiera 1, Bolzano

 **LVH-APA**  
In guten Händen. In buone mani.